

العدد: ص ب / ١٣ / ١٥٨٢

التاريخ: ٢٠١٤/١/١٨



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

اعلان

الجامعات كافة / قسم العلاقات الثقافية

الهيئات كافة / قسم العلاقات الثقافية

الوزارات كافة

م / زمالات دراسية رومانية

تحية طيبة ...

اولاً: تتوفر لدى دائرة البعثات والعلاقات الثقافية منح دراسية مقدمه للعراق من قبل الدولة الرومانية للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ لنيل شهادة الماجستير والدكتوراه ويفضل الترشيح في الاختصاصات (العلوم السياسية، الادارية، العلوم التربوية، الثقافه والحضارة الرومانيتين، الصحافة، التقنية، معالجة النفط والغاز الطبيعي، العلوم الزراعية، الطب البيطري، الهندسة المعمارية، الفنون و كذلك الطلبات الخاصة بمجالات اخرى للدراسة يتم قبولها ايضاً) ووفقاً للشروط المعتمدة في الترشيح للزمالات الدراسية.

ثانياً: يرجى تسمية مرشحكم في ضوء الخلفية العلمية للمتقدمين واعتماد مبدأ المنافسة في اختيار المرشحين وفق الضوابط المعتمدة في استمارة المفاضلة بين المتقدمين للزمالات الدراسية مع ملاحظة عدم ملئ الاستمارة حيث سيتم ملؤها من قبلنا مراعين أن يتضمن كتاب الترشيح ملء المعلومات المطلوبة: (اللقب العلمي، الخدمة الوظيفية، المعدل، العمر) + خلاصة خدمة وفق شروط الزمالات المدرجة في أدناه:

الشروط المطلوبة بالنسبة للمتقدمين للدراسات العليا :-

١. أن يكون المتقدم حاملاً للجنسية العراقية .
٢. أن لا يكون المتقدم منتسباً للدراسات العليا داخل العراق أو من المرشحين للبعثات أو الزمالات أو الاجازات الدراسية خارج العراق.
٣. أن لا يقل معدل المتقدم لدراسة الماجستير عن (٧٠%) أو من الربع الأول و(٧٠%) لدراسة الدكتوراه .
٤. أن لا تقل مدة الخدمة الوظيفية عن سنتين بعد آخر شهادة باستثناء الحاصلين على شهادة الماجستير المشمولين بالقرار ٥١٨ لسنة ١٩٨٦ مشفوعاً بكتاب تأييد من جامعتهم أو دائرته.
٥. أن لا يزيد عمر المتقدم عن (٤٠) سنة لنيل شهادة الماجستير و(٤٥) سنة لنيل شهادة الدكتوراه
٦. أن يقدم ما يؤيد عدم شموله بإجراءات المساواة والعدالة والنزاهة وكتاب تأييد عدم المحكومية.

العدد: ص ب / ١٣ / ١٥٨٢

التاريخ: ٢٠١٤/١/١٩



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

ثالثاً / إرسال المستمسكات الآتية (بالنسبة لمرشحي الدكتوراه والماجستير) مع المرشح لغرض إجراء المقابلة وهي:

- ملء استمارة التقديم.
- كتاب ترشيح مثبت فيه المعلومات التالية :- (اسم المرشح ، المعدل ، الشهادة الحاصل عليها والاختصاص ، الموالي ، خلاصة الخدمة) .
- وثائق الثانوية ، البكالوريوس والماجستير مترجمة ومصدقة حسب الأصول.
- صورة ملونة من جواز السفر نوع (G) أو (A) أو (P).
- شهادة صحية دولية مترجمة ومصدقة حسب الأصول.
- ملخص بحث الماجستير ومشروع أطروحة الدكتوراه.
- نسخة من شهادة الجنسية العراقية وهوية الأحوال المدنية مترجمة إلى اللغة الانكليزية ومصدقة من مكتب قانوني.
- السيرة الذاتية باللغة الانكليزية (C.V.).
- توصيات من ثلاثة أساتذة باللغة الانكليزية .
- أن يقدم المرشح ما يؤيد عدم شموله بالمساءلة والعدالة والنزاهة
- عدم المحكومية .
- صور حديثة عدد (٤).

ملاحظة:-

- يرجى ملء استمارة التقديم الخاصة بالزمالة والمرفقة مع الاعلان وتقديمها مع الملفات.
- ستكون الدراسة باللغة الرومانية حصراً.
- يقدم المرشح (ثلاث نسخ من الملفات ملونه) كل ملف يحتوي على المستمسكات المشار إليها انفاً.
- يحق لغير الموظفين التقديم للزمالة موضوع البحث في حال عدم تغطية المقاعد الدراسية من قبل موظفي الدولة.
- تتحمل الوزارات الاخرى كافة التبعات المالية لمرشحيها
- رابعاً: سيكون آخر موعد للتقديم ومقابلة المرشحين في دائرة البعثات والعلاقات الثقافية يوم الخميس الموافق ٢٠١٣/١/٢٣ وبخلافه يسقط حقه في الترشيح، أملين أن تصل ترشيحاتكم بأسرع وقت ممكن،
مع التقدير

د. سلام حسن خوشناو

وكيل الوزارة للشؤون العلمية والعلاقات الدولية

٢٠١٤/١/١٥

نسخة منه الى :

- مكتب معالي الوزير/ للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- مكتب السيد الوكيل الأقدم/ للتفضل بالاطلاع... مع التقدير.
- مكتب السيد وكيل الوزارة للشؤون العلمية والعلاقات الدولية / للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- مكتب المفتش العام / اشارة الى كتابكم المرقم تدقيق ١٣٣١ في ٢٠١٢/٢/٢٢ للتفضل بالاطلاع وحضور ممثلكم في مقابلة المرشحين..مع التقدير.
- دوائر ديوان الوزارة كافة .. مع التقدير.
- قسم الاعلام/ راجين نشر هذا الإعلان على موقع الوزارة الالكتروني .. مع التقدير.
- قسم الدراسات خارج العراق / الزمالات. قسم المعلوماتية راجين النشر في موقع الدائرة
- البريد الدوار

(٣-٣)

ANEXA 1

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE – Direcția Diplomatie Publică, Culturală și Științifică
 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES – Direction Diplomatie Publique, Culturelle et Scientifique
 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – Directorate Public Diplomacy, Cultural and Scientific

CERERE DE BURSA PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA
DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES EN ROUMANIE
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIPS IN ROMANIA

(a se completa cu majuscule/A compléter en majuscules/
 to be filled in capital letters)

Photo

ANUL ACADEMIC/ ANNEE UNIVERSITAIRE / ACADEMIC YEAR

2014-2015

TIPUL DE BURSA/ TYPE DE BOURSE/ SCHOLARSHIP TYPE:

- studii universitare de licență / études universitaires de licence/ Bachelor's degree studies ☐
- studii de specializare / stages de spécialisation / Spécialisation courses ☐
- studii de masterat / études de master / Master studies ☐
- studii de doctorat / thèse de doctorat / PhD studies ☐

OPȚIUNI PENTRU INSTITUȚIA DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR (2 opțiuni)/
 OPTIONS POUR L'ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (2 options) /
 OPTIONS FOR UNIVERSITIES (2 options) :

Orașul / la ville / city	Universitatea / l'université / university	Facultatea / la faculté / faculty	Specializarea/ la spécialisation / specialization profile

IDENTITATEA CANDIDATULUI / L'IDENTITÉ DU CANDIDAT / APPLICANT'S IDENTITY

Numele / Nom / Surname:

Nume înainte de căsătorie/ Nom de jeune fille / Maiden Name:

Prenume / Prénom / Name:

Sexul/ Sexe/ Gender: M ☐ F ☐Starea civilă/ Etat civil / Marital status: celibatar (ă)/ célibataire/single ☐Căsătorit(ă) / marié (e)/ Married ☐ divorțat(ă) / divorcé (e) / divorced ☐

Naționalitate / Nationalité / Nationality

Data nașterii / Date de naissance / Date of birth

Locul nașterii (oraș, departament, țară) / Lieu de naissance (ville, département, pays) /
Place of birth (city, department, country)

Adresa personală – domiciliul permanent / Adresse permanente / Address: (permanent address):
.....

cod poștal / code postal / Postcode: Localitate/ville / City:

țară/pays/ Country:

Telefon/Tél./ Telephone Fax /Télécopie/ Fax:

E-mail/ Adresse électronique / E-mail:

Persoana de contact/Personne de contact / Contact person
Nume/nom/name
.....

Adresa/Adresse/ Address:
.....

Telefon/Tél./ Telephone: Fax/Télécopie/ Fax:

Email/ Adresse électronique/E-mail:.....

Cunoștințe lingvistice/ Langues étrangères/ Foreign languages:

lb. română/ le roumain/ Romanian ☐ nivel/niveau/ level.....

lb. engleză/ l'anglais/ English ☐ nivel/niveau/ level

alte limbi/ d'autres/ Others ☐ nivel/niveau/ level

Limba de predare pe perioada studiilor în România este română/
Langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie est le roumain/
The working language while studying in Romania is Romanian.

Solicit curs pregătitor de limbă română/J'e sollicite l'inscription à un cours préparatoire de roumain/
I would like to attend Romanian classes before the beginning of my study in Romania:

Da/oui/ Yes ☐ nu/non/ No ☐

ETUDES EFFECTUÉES

Tipul de studii/	Instituția	Perioada	Diploma obținută	Mediile obținute,
------------------	------------	----------	------------------	-------------------

Type d'études/ Type of studies	de învățământ/ L'établissement/ Education Institution	de studii/ Période d'études/ Period	/ Diplômes/ Diplomas	pe ani de studiu/ Résultats obtenus par année d'étude/ Results, on academic years
Studii preuniversitare Etudes pré universitaires/ Under graduate studies				
Studii universitare (detaliat, pe ani academici) Etudes universitaires (à préciser pour chaque année): University studies (please, detail on academic years)				
Studii postuniversitare (detaliat, pe ani academici) 3-ème cycle (à préciser pour chaque année): Post university studies (please, detail on academic years)				
Activitate profesională desfășurată până în prezent (loc de muncă, funcție, domeniu)/ Activité professionnelle effectuée jusqu'à présent (lieu de travail, fonction détenue, domaine d'activité)/ Professional experience until the present moment (jobs, position, field of work):				
.....				
Alte burse și stagii de specializare efectuate/ Autres bourses et stages de spécialisation antérieurement effectués/ Other scholarships and specialization trainings:				
.....				

Motivația solicitării bursei de către candidat/
Précisez la motivation de la demande de bourse/
Applicant's motivation:

Descrierea proiectului de studiu (în cazul studiilor postuniversitare - masterat/ doctorat)/
Présentez le projet d'études (pour les études du 3ème cycle – master/doctorat)/
Project's description (only for those students who apply for a Master/ PhD programme) :

Activitatea științifică a solicitantului (proiecte de cercetare, lucrări publicate, relevante pentru domeniu)/
Activité scientifique du candidat (projets de recherche, études publiées relevantes pour le domaine)/
Scientific activity (research projects, publications – relevant for this field of study):

III. Informații suplimentare/ Informations supplémentaires / Additional information:



CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
(APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES)
(Se completează cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ A compléter en majuscules)

1. NUMELE (SURNAME/NOM)		PRENUMELE (GIVEN NAMES/PRENOMS)																	
2. NUMELE PURTATE ANTERIOR (PREVIOUS SURNAMES/NOMS PORTANT PREVIOUSEMENT)																			
3. LOCUL ȘI DATA NASTERII (DATE AND PLACE OF BIRTH) DATE ET LIEU DE NAISSANCE	Tara (COUNTRY/PAYS)	Localitatea (PLACE/LOCALITE)	Data (DATE/DATE) <table border="1"><tr><td>Z</td><td>Z</td><td>L</td><td>L</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td></tr><tr><td>(D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y)</td></tr></table>	Z	Z	L	L	A	A	A	A	(D	D	M	M	Y	Y	Y	Y)
Z	Z	L	L	A	A	A	A												
(D	D	M	M	Y	Y	Y	Y)												
4. PRENUMELE PARINTILOR (PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS)																			
5. SEXUL (SEX/SEXE) : ☐ M ☐ F																			
6. STAREA CIVILA : ☐ CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) ☐ NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) ☐ DIVORȚAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) ☐ VADUV(A) (WIDOWER/WIDOW/VUEUV/VUEUF)																			
7. CETATENIA (CETAȚENIILE) ACTUALE (ACTUAL CITIZENSHIP(S)/NATIONALITE(S) ACTUEL(E/S))		CETATENII ANTERIOARE (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)																	
8. DOCUMENT DE CALATORIE : TIPUL (TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE)		SERIE (SERIE/SERIE)	NR. (NUMBER)																
ELIBERAT DE TARA: (COUNTRY ISSUED BY/EMIS PAR PAYS)	LA DATA (DATE OF ISSUE/A)	<table border="1"><tr><td>Z</td><td>Z</td><td>L</td><td>L</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td><td>A</td></tr></table>	Z	Z	L	L	A	A	A	A	VALABILITATE (VALIDITY/EXPIRANT LE)								
Z	Z	L	L	A	A	A	A												
9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA (ACTUAL PERMANENT RESIDENCE/DOMICILE) PERMANENT ACTUEL		LOCALITATEA (PLACE/LOCALITE)																	
10. PROFESIA (PROFESSION/PROFESSION)		LOCUL DE MUNCA (WORK PLACE/LIEU DE TRAVAIL)																	
11. The complete address where the Ministry of Education can send you the Letter of Acceptance																			
12. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)																			

☐ STUDII (STUDIES)

I. Education Background

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed.

Name and Location of the Secondary School / University	Date of Admission / Date of Completion	Type of Certificate issued

II. Studies applied in Romania

Studies applied in Romania	Branch /Speciality	High School/ University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
				YES	NO
Secondary, in the grade					
Undergraduate					
Master					
Specialization					
Doctorate					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)

Language	Writing	Speaking	Institution that issued the certificate
Romanian			

IV. Statement of the applicant

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be payed, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification.

V. Annex (authenticated translations of the respective documents in a language widely spread internationally)

1. Photocopy or authenticated copy of the certificate of studies;
2. Authenticated copy of the birth certificate;
3. Authenticated copy of the passport;
4. Medical certificate;
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

Date

Signature

REZERVATA AUTORITATILOR
OBSERVATII
(OBSERVATION)

AUTHORITY ONLY

RESERVE AUTORITES

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed.